



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16270/Add.18
16 May 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/16270 от 11 января 1984 года, S/16270/Add.4 от 7 февраля 1984 года и S/16270/Add.12 от 4 апреля 1984 года.

В течение недели, завершившейся 12 мая 1984 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50 и S/16270/Add.17).

Совет Безопасности продолжал рассмотрение этого пункта на своих 2535-2539-м заседаниях, проходивших с 7 по 11 мая 1984 года.

С согласия Совета Председатель, помимо ранее приглашенных представителей, пригласил представителей Бангладеш, Болгарии, Гайяны, Германской Демократической Республики, Венгрии, Вьетнама, Коста-Рики, Кубы, Малайзии, Монголии, Панамы, Сент-Люсии, Чехословакии и Ямайки по их просьбе для участия в обсуждении без права голоса.

На 2539-м заседании Председатель призвал обратить внимание на проект резолюции (S/16550), представленный Индией, Никарагуа, Верхней Вольтой и Зимбабве.

Затем Совет Безопасности провел голосование этого проекта резолюции и принял его 13 голосами против одного (Пакистан) при одном воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки) в качестве резолюции 550 (1984).

В резолюции 550 (1984) говорится следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев положение на Кипре по просьбе правительства Республики Кипр,

заслушав заявление президента Республики Кипр,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря (S/16519),

напоминая о своих резолюциях 365 (1974), 367 (1975), 541 (1983) и 544 (1983),

глубоко сожалея о невыполнении своих резолюций, в особенности резолюции 541 (1983),

будучи серьезно озабочен дальнейшими сепаратистскими акциями на оккупированной части Республики Кипр, которые являются нарушением резолюции 541 (1983), а именно так называемым "обменом послами" между Турцией и юридически незаконной "Турецкой Республикой Северного Кипра" и намечаемым проведением "конституционного референдума" и "выборов", а также другими действиями или угрозами действий, направленными на дальнейшее укрепление так называемого независимого государства и раздела Кипра,

будучи глубоко озабочен недавними угрозами заселить Вароша лицами, не являющимися его жителями,

вновь подтверждая свою постоянную поддержку Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре,

1. вновь подтверждает свою резолюцию 541 (1983) и призывает к ее срочному и эффективному осуществлению;

2. осуждает все сепаратистские действия, включая так называемый обмен послами между Турцией и руководством турок-киприотов, объявляет их незаконными и не имеющими силы и призывает к незамедлительному отказу от них;

3. вновь призывает все государства не признавать так называемое государство "Турецкая Республика Северного Кипра", созданное в результате сепаратистских акций, и призывает их не содействовать и не оказывать каким-либо образом помощи вышеупомянутому сепаратистскому образованию;
4. призывает все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность, единство и политику неприсоединения Республики Кипр;
5. считает попытки заселить любую часть Вароша лицами, не являющимися ее жителями, недопустимыми и призывает передать этот район под управление Организации Объединенных Наций;
6. считает любые попытки вмешательства по отношению к статусу или размещению Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре противоречащими резолюциям Организации Объединенных Наций;
7. просит Генерального секретаря содействовать срочному осуществлению резолюции 54I (1983) Совета Безопасности;
8. вновь подтверждает свой мандат миссии добрых услуг, предоставленный Генеральному секретарю, и просит его предпринять новые усилия в целях достижения общего урегулирования кипрской проблемы в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями относительно такого урегулирования, установленными в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 54I (1983) Совета Безопасности и настоящую резолюцию;
9. призывает все стороны сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении им миссии добрых услуг;
10. постановляет продолжать заниматься этой ситуацией, имея в виду принятие в случае невыполнения его резолюции 54I (1983) и настоящей резолюции срочных и соответствующих мер;
11. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению настоящей резолюции и докладывать Совету Безопасности по этому вопросу, когда этого потребует развитие событий".